

Allmänna leverans-och betalningsvillkor

1. Giltighet

Dessa affärsvillkor gäller för alla våra offerter, avtal, leveranser och andra prestationer (i det följande "leverans") samt för alla kommande affärsförbindelser, även om avtal om dessa inte uttryckligen uppgjorts. Villkoren gäller enligt överenskommelse från tidpunkten då ordern ges eller senast vid mottagandet av varan. Annorlunda lydande villkor från kundernas sida motsägs härmed uttryckligen; sådana villkor gäller endast i det fall att de skriftligen accepterats av oss. Enskilda bestämmelser utan verkan påverkar inte giltigheten hos dessa villkor i övrigt. Dessa villkor tillämpas på ramavtal som slutits före 01.01.2002 först från och med 01.01.2003; fram till denna tidpunkt fortsätter hittillsvarande villkor att gälla.

2. Slutande av avtal, dokument, skydds rätt

- Vårt erbjudande gäller utan förbindelse. Avtal kommer till stånd först då vi skriftligen bekräftar ordern. Typ och omfattning av leverans fastslås uteslutande av vår skriftliga orderbekräftelse. Även fakturor eller av oss såsom bindande betecknade ADB-utskriftar gäller som skriftlig orderbekräftelse. Vid totaloffert gäller däri angivna priser endast vid om order ges på alla positioner som ingår i offerten. Order som gäller endast en del av totalofferten förutsätter ny prisförfrågan. Om ordern inte bekräftas skriftligen av oss kommer avtalet till stånd senast då ordern utförs. Överenskommelser per telefon eller muntligt avtal med våra representanter förutsätter skriftlig bekräftelse för att bli juridiskt bindande.
- Vi förbehåller oss ägande- och upphovsrätten till kostnadskalkyler, skisser, ritningar och andra dokument; materialet kan göras tillgängligt för tredje person endast med vårt samtycke. Av oss förmedlade ritningar och andra dokument som medföljer offerten ska på begäran alltid och i varje fall återlämnas i det fall att ordern inte ges till oss. Såvida vi levererat produkter enligt ritningar, modeller, mönster eller andra dokument som överlämnats av kunden övertar denna ansvaret för att skyddsätter som tillhör tredje man inte kränks. Om tredje man med åberopande av skyddsätten hävdar att vi, i synnerhet genom framställning eller leverans av varan, har kränkt en skydds rätt, är vi utan närmare granskning berättigade att under bibehållande av våra övriga rättigheter ställa in vår verksamhet och kräva skadestånd. Kunden är därtill förpliktad att omedelbart befria oss från alla anspråk som tredje man har på av honom överlämnade dokument.
- Vi förbehåller oss rätten att beräkna kostnaderna för mönster och prover samt verktyg som är nödvändiga för tillverkningen. Framställningskostnaderna för verktyg nödvändiga för serieproduktion faktureras såvida annat inte överenskommit. Alla verktyg förblir alltid i vår ägo, även om kunden helt eller delvis står för tillverkningskostnaderna.
- Vid avropsorder är vi berättigade att skaffa material för hela ordern och att omedelbart tillverka hela beställningsmängden. Eventuella anspråk på ändringar från kundens sida kan efter att ordern beviljats inte längre beaktas, såvida inte detta uttryckligen överenskommit.

3. Leveransbeskrivning

- Beskaffenheten hos det levererade föremålet eller prestationen fastslås med uttryckligen överenskomna prestationskännetecken (t.ex. specifikationer, märkningar, godkännanden, övriga uppgifter). Andra än de uttryckligen överenskomna prestationskännetecknen eller andra egenskaper hos leveransen eller prestationen är förpliktat oss inte. Garanti för ett bestämt användningsändamål eller en bestämd lämplighet kan övertas endast om detta uttryckligen och skriftligen överenskommit; i övrigt är det uteslutande kunden som står för ändamåls- och användningsrisken. Vi förbehåller oss rätt till handelsmässigt eller tekniskt oundvikliga avvikelser i fysiska och kemiska egenskaper såsom färger, recepturer, metoder och råmaterial samt beställningsmängder såvida detta inte är oskäligt för kunden.
- Uppgifter om levererade eller tillverkade föremål (t.ex. i kataloger, produktinformation, elektroniska medier eller på etiketter) baseras på våra allmänna erfarenheter och kunskaper och avser endast riktvärden eller kännetecken. Såväl dessa produktuppgifter som uttryckligen överenskomna prestationskännetecken / användningsändamål befriar inte kunden från att testa produkten för åsatt användningsändamål.
- Uppgifter om våra produkter vad gäller beskaffenhet och användningsmöjligheter innehåller inga garantier, särskilt inte enligt §§ 443, 444, 639 BGB, såvida dessa inte uttryckligen skriftligen betecknats som sådana.

4. Leverans och leveranstid

- Alla försändelser sker för köparens räkning och på dennes risk, oberoende av avsändelseort. Om köparen föreskriver ett bestämt transportsätt, debiteras han för merkostnaderna. Uppgifter om leveranstid – även om en leveranstidpunkt överenskommit med kunden – är ungefärliga och icke bindande såvitt leveranstidpunkten inte enligt uttrycklig skriftlig överenskommelse är fastställd. Bekräftad leveranstidpunkten är förbehållet en korrekt och fullständig underleverans vid rätt tid. Leveransen sker vid rätt tidpunkt om det levererade föremålet lämnar vår fabrik före överenskommet datum eller då vi meddelat kunden om leveransberedskap. Leveranstiden börjar löpa först då kunden uppfyllt sina förpliktelser, t.ex. tillställt tekniska data och handlingar, godkännanden samt inkommit med delikvid eller överlämnat en betalningsgaranti i vederbörlig ordning och förutsätter även att kunden inte överskridit den av kreditförsäkringen godkända individuella kreditlimiten.
- Avrop och uppdelning på leveranspartier kräver skriftlig överenskommelse om leveranstiden i varje enskilt fall. Delleveranser är tillåtna och betraktas som enskilda affärer. De mängder som ska levereras får över- eller underskidas med upp till 10 %. Vid små order eller order som avviker från standardprogrammet förbehåller vi oss rätten att räkna ut en minsta mängd eller en minsta klumpkostnad.
- Händelser av force majeure-karakter liksom andra omständigheter som står utanför vår kontroll och vilka omöjliggör genomförandet av ordern på avtalad tid, befriar oss från leveransförpliktelsen under den tid omständigheterna varar.
- Återlämnandet av en köpt, felfri vara är i princip uteslutet.
- Yrkande på inledning av insolvensförfarande, avgivande av sanningsförsäkrans enligt § 807 ZPO (tyska civilprocessordningen), kännedom om väsentlig försämring av förmögenhetsförhållandena ger oss rätt att genast ställa in leveransen, att förvägra uppfyllnad av gällande avtal, såvida kunden inte tillhandahåller en prestation eller på vår anfordran ställer gottagbar säkerhet.
- Krav på skadeersättning till följd av dröjsmål, icke-uppfyllande av avtalet eller utnyttjande av rätt att häva avtalet förutsätter att kunden har gett oss en tillbörlig, minst 4 veckor lång frist och att denna löpt ut utan resultat. Till skadeersättning är vi emellertid förpliktade endast om uppsåt eller grov oaksamhet kan läggas oss eller våra medarbetare till last.

5. Säkerheter

- Vi förbehåller oss äganderätten till samtliga av oss levererade varor intill dess att alla, även villkorliga fordringar, inklusive bianspråk som affärsförbindelsen medför är betalda; hävid räknas alla leveranser såsom en gemensam leverans. Vid löpande räkning gäller de förbehållna varorna som säkerhet för vår saldofordring. Ovanstående bestämmelse gäller även för fordringar som uppstår i framtiden.
- Kunden har rätt att inom ramen för sin normala affärsverksamhet vidareföra, bearbeta eller låta varorna ingå i förening med andra varor; dävid överlämnar han till oss alla fordringar som uppkommer som en följd av vidareförsäljningen, bearbetningen och blandningen eller som uppkommer på andra rättsgrunder i samband med köpföremålet (i synnerhet enligt försäkringsavtal eller omlåtna handlingar) i den omfattning som motsvarar överenskommen fakturaslutsumma (inklusive mervärdesskatt). Avyttrandet jämställs med kundens användande av varan för uppfyllande av entreprenad eller entreprenadsavtal.
- Äganderätten utsträcker sig även till produkt som uppkommit genom bearbetning, blandning eller förening med vår vara till produktens fulla värde varvid processerna sker för oss så att vi står som tillverkare. Om äganderätten vid bearbetning, blandning eller förening tillfaller tredje man förvävar vi med äganderätten till dessa produkter i proportion till produktens reella värde. Om vår äganderätt förfaller genom förening eller blandning överför kunden på oss sin berättigade ägande- respektive ekspektansrätt på den nya produkten i en omfattning som motsvarar fakturavärdet på den vara vi levererat och förvarar varan kostnadsfritt för oss.
- Kunden är berättigad till indrivning av fordringar som uppkommer vid vidareförsäljning, trots överlåtelse, så länge som vi inte har återkallat detta berättigande. Kunden är på vår första skriftliga fordran skyldig att meddela oss namnet på gäldenären som fordringen överläts till samt meddela gäldenären om överlåtelsen.
- Vi har rätt att återkalla kundens befogenhet att vidareföra varan inom ramen för moment 5.2 och att indriva till oss överlåtna fordringar med omedelbar verkan i det fall att kunden dröjer med betalning till oss, om han på grund av väsentlig försämring i förmögenhetsförhållande befinner sig i betalningssvårigheter eller om han inte till fullo uppfyller sina avtalensliga skyldigheter gentemot oss. Anmälan om insolvensförfarande gällande kundens förmögenhet, inställd betalning, avgivande av sanningsförsäkrans enligt § 807 ZPO (tyska civilprocessordningen) eller inkommer från kunden en innehavareväxel i samband med betalningssvårigheterna upphör befogenheten att vidareföra och att indriva till oss överlåtna fordringar automatiskt.

- Kunden ska kostnadsfritt förvara de föremål vi har (med)ägarerätt till med den omsorg som kännetecknar god affärsmannased och försäkra föremålen mot brand, stöld och andra vanliga risker.
- Förpantning eller säkerhetsöverlåtelse av levererad vara som är skyddad med äganderättsförbehåll är inte tillåtet. Pantsättning eller varje annan kränkning av vår äganderätt som tredje man gör sig skyldig till måste omedelbart meddelas oss och äganderätten måste skriftligen bekräftas såväl för tredje man som för oss. För kostnaderna som en rättstvist medför svarar kunden, även om vi vinner målet.
- Avtalsstridiga handlingar från kundens sida, i synnerhet betalningsdröjsmål, berättigar oss att ta tillbaka varan; kunden samtycker i detta fall till återtagandet redan nu. Återtagandet innebär en hävning av avtalet endast om vi uttryckligen meddelar detta. För kostnaderna som återtagandet medför (i synnerhet transportkostnader) svarar kunden. Överlämnandet av återtagna varor utan uttrycklig hävningsförklaring kan återkrävas av kunden först efter fullständig betalning av köpesumman och alla kostnader.
- Säkerheter som tillkommer oss kommer inte att inbegripas då värdet på våra säkerheter överstiger det nominella värdet på fordringarna som ställs som säkerhet med 20 %.

6. Pris och betalning

- Våra priser gäller i EURO fritt levererande fabrik utan moms.
- Rävaru-, löne-, energi- och andra kostnadsändringar som inte kunnat förutses och som vi inte är ansvariga för berättigar oss till motsvarande prisjusteringar. Vid delleveranser kan varje leverans anges separat i fakturan. Om inget pris överenskommit i avtalet tillämpas det pris som gäller på leveransdagen. Specialemballage beräknas till självkostnadspris.
- Våra fakturor förfaller genast till betalning utan avdrag.
- Vi är inte skyldiga att ta emot växlar, checkar och andra betalningsutfästelser, accepterande av sådana sker alltid på grundval av hur affärerna dessförinnan avlöpt med kunden.
- Som datum för inbetalning gäller den dag då beloppet finns hos oss eller då vårt bankkonto krediteras. Vid betalningsdröjsmål från kundens sida har vi rätt att under den tid dröjsmålet varar debitera en årlig ränta på 8 % över tillämplig grundränta. Köparen är dock berättigad att påvisa att ingen eller en ringa skada har uppstått för oss. Rätten till ytterligare skadeståndsanspråk inskränks dämed inte.
- Dessutom kan vi vid kundens betalningsdröjsmål enligt eget val förklara uteslutande resterande betalningsrater eller andra fordringar för förfallna samt göra ytterligare leveranser enligt detta avtal eller andra avtal beroende av säkerhetsprestationer eller av successiv betalning mot leverans.
- Vi beviljar ingen ränta på förskotts- respektive avbetalning.
- Kunden har rätt att avräkna eller hålla inna betalningar endast om hans motfordran av oss förklarats obestridlig eller fastställd med laga kraft.

7. Anspråk på grund av fel

- Vi ansvarar för fel i levererad vara endast i enlighet med följande bestämmelser.
- Kunden har vederbörligen uppfyllt sina undersöknings- och anmärkningsåligganden enligt § 377 HGB (handelslagbok).
- Vid leverans av bristfällig vara skall oss före vidarebearbetning först beredas tillfälle att sortera ut samt att avhjälpa fel eller efterlevera såvida detta inte är oskäligt för kunden. Kan vi inte genomföra detta eller inte uppfylla detta ofördringliga kan kunden häva avtalet och återsända varan på vår risk. I brådskande fall kan han efter överenskommelse med oss själv avlägsna felet eller låta tredje man genomföra detta. För kostnader som detta medför svarar vi i enlighet med moment 8.
- Om bristen, trots beaktande av förpliktelser enligt moment 7.2, fastställs först efter att tillverkningen inlets kan kunden kräva efteråtgräd (enligt vårt val antingen genom korrigerig av bristen i efterhand eller genom ersättningsleverans).
- Vid ersättningsleverans är kunden skyldig att på begäran till oss returnera bristfällig vara.
- Anspråk på hävning av avtalet eller prisreducering gäller endast om bristen inte kan avhjälpas inom en rimlig tidsfrist, om efterleveransen är förbunden med proportionerliga kostnader, är oskälig eller på andra grunder kan anses misslyckad. Vid obetydliga brister har kunden dock ingen hävningsrätt.
- Kunden skall vi reklamation ofördringligen bereda oss tillfälle att granska den reklamerade varan; i synnerhet skall reklamerad vara på begäran och på vår bekostnad tillställas oss. Vid oberättigade reklamationer förbehåller vi oss rätten att debitera kunden för transportkostnader samt utgifter i samband med granskningen av varan.
- Krav på grund av brist gäller inte om felet uppstått till följd av försummade användnings-, underhålls- och installationsföreskrifter, olämplig eller osaklig användning eller lagring, felaktig eller försumlig behandling eller montering, naturligt slitage eller ingrepp i det levererade föremålet av kunden eller tredje man.
- Skadestånd och kostnadsersättning kan krävas endast i enlighet med moment 8.
- Kunden är inte berättigad till ovannämnda anspråk för produkt som vi enligt avtalet inte levererar såsom nyvara.

8. Ansvar

- Vi är ansvariga för alla slag av skadeanspråk, i synnerhet sådana som härstammar från skulder vid ingående av avtal, pliktförsummelse och omlåtna handling (§§ 823 ff BGB), endast om vi, våra medarbetare eller biträdespersonal kan tillskrivas uppsåt eller påvisas skyldiga till grov oaksamhet.
- För skador som uppstår till följd av kränkning av liv, kropp eller hälsa, garanti eller kränkning av avtalsväsentliga skyldigheter svarar vi också vid lått oaksamhet. Vid kränkning av avtalsväsentliga skyldigheter inskränker sig vårt ansvar till för varan försebara, avtalstypiska omedelbara genomsnittsskador. Ovanstående bestämmelse gäller även vid pliktförsummelse från våra medarbetares och biträdes sida.
- För kränkningar av skyddsätter ansvarar vi i enlighet med ovanstående bestämmelse endast i den utsträckning avtalsenlig användning av våra varor lett till kränkande av skyddsätter som är giltiga i Tyska Förbundsrepubliken och var offentligt kända vid tidpunkten för leveransen. Bestämmelsen gäller inte i det fall att vi genomfört leveransen i enlighet med de ritningar, modeller eller andra underlag eller uppgifter vi fått av kunden och inte varit medvetna om eller i samband med utvecklingen av produkten inte kan ha varit medvetna om ett skyddsätter tillhöriga tredje man dämed kränkts. I detta fall är kunden skyldig att åt oss omedelbart meddela kränkning av möjliga eller påstådda skyddsätter som kommer honom till kännedom och att friställa oss från alla anspråk från tredje man och alla eventuellt uppstående kostnader och utlägg.
- Vid krav på grund av brist i levererade produkter gäller en preskriptionsfrist på 1 år efter det att produkten levererades. Alla andra anspråk som bestäms enligt momenten 8.1 – 8.3 preskriberas enligt lagenliga bestämmelser.
- Anspråk på reducering och verkställande av återtagningsrätt är uteslutet såvida anspråk på fullgörelse är preskriberat.
- Vårt ansvar enligt bestämmelserna för produktansvar samt enligt §§ 478, 479 BGB berörs inte av ovannämnda bestämmelse.
- I övrigt fritar vi oss från allt ansvar.

9. Uppfyllelseort, laga domstol, andra överenskommelser

- Kunden är berättigad att överlåta sin fordran på avtalsförhållandet endast med vårt samtycke.
- Uppfyllelseort för alla anspråk som affärsförbindelsen, i synnerhet våra leveranser, medför är den ort från vilken leveransen sker.
- Exklusiv laga domstol för alla anspråk som affärsförbindelsen, i synnerhet våra leveranser, medför är Weinheim/Bergstrasse. Denna laga domstol gäller även vid tvister som gäller bildandet av och innebörden i avtalsförhållandet. Vi är dock berättigade att efter eget val stämna kunden även vid vederbörlig domstol i kundens ort. Vi är också berättigade att låta meningsskiljaktigheter eller tvister uppkomma i samband med affärsförbindelse som ingåtts med kund med sate i utlandet utan att anlita lagtima rättegångsväg avgöras enligt skiljedomsordningen vid skiljedomsstolen vid handelskammaren i Zürich av en eller tre enligt denna ordning utsedda skiljedomare. Skiljedomsstolen har sitt säte i Zürich, Schweiz. Förlikningsfördraget sker på tyska. Skiljedomen är slutgiltig och bindande för båda parterna.
- Det är uteslutande Förbundsrepubliken Tysklands rätt som gäller; internationell civilrätt tillämpas inte såvida den hänvisar till annan giltig rättsordning. Tillämpning av enhetlig FN-köplag (C.I.S.G.) och andra bilaterala och multilaterala avtal som tjänar en harmonisering av internationella köp är uteslutna.